



hpl 500 D

Folien-Durchlaufschweißgerät

Rotary film welding unit

Appareil de soudage de film en continu

hawlco®

hpl 500 D

Folien-Durchlaufschweißgerät zum kontinuierlichen Verschließen von Folienbeutel und zur Erstellung von Endlos-Schweißnähten.

Geeignet zum Verschweißen von thermoplastischen Folien wie: Polyäthylen (PE), Polypropylen (PP), Polyamid (PA), PVC

Gleichbleibender Anpressdruck, auch bei unterschiedlichen Folienstärken, führt zu konstanten, reproduzierbaren Schweißergebnissen (validierbar)

- Vollelektronische, kontaktlose Temperatursteuerung mit optischer Kontrollanzeige
- Steckbares Modulsystem der elektronischen Bauteile
- Führungsbleche aus Edelstahl
- Wartungsfrei und einfach in der Bedienung.

Rotary film welding unit for continuous seal of film bags and for the production of endless welding seams.

Suitable for the welding of thermoplastic films like polyethylene (PE), polypropylene (PP), polyamide (PA), PVC

Constant pressure also on varying thickness of films is leading to constant reproducible welding results (validatable).

- Fully electronic temperature control without contact, with visual check indicator.
- Modular plug-in system of the electronic components.
- Guide plates made of stainless steel.
- Maintenance free and easy to operate.

Appareil de soudage de Film pour le soudage de sachet plastic ainsi que pour la fabrication de soudure infinie.

Convenable pour le soudage de feuille comme: Polyéthylène (PE), Polypropylène (PP), Polyamide (PA), PVC.

La pression est continue, même si le type et l'épaisseur des feuilles change, ceci permet une soudure constante et reproductible (Validable)

- Contrôle complètement électronique, sans contact, de la température, avec témoin optique de contrôle
- Système modulaire des composants électronique
- Tôle de guidage en acier chrome-nickel
- Ne nécessite pas d'entretien, simple d'utilisation



Technische Daten hpl 500 DL

Durchlaufgeschwindigkeit	7,5 m/min.
Temperatursteuerung	elektronisch
Schweißtemperatur	0 – 220°
Temperaturtoleranz	< ± 2%
Schweißrand stufenlos einstellbar	0 – 35 mm
Schweißnahtbreite breiter auf Anfrage	3 mm
Netzanschluß	230 V / 50 Hz 115 V / 60 Hz
Leistung	390 VA
Gewicht ca.	14 kg
Maße B x T x H	550 x 250 x 150 mm

Zubehör

Stativ

Dadurch ist das Gerät in der Höhe verstellbar (ca. 300 mm) und kann zusätzlich in die günstigste Arbeitsposition geschwenkt werden (0°, 45°, 90°)

Arbeitstisch

höhenverstellbar mit fester Ablageplatte und Halterung für Materialkörbe. Fahrbar, 4 Räder davon 2 feststellbar

B x T x H mm 600 x 600 x 800/1000

Materialkorb 850 x 280 x 60 mm

Rollentisch 870 x 310 x 40 mm

Ablagetisch 850 x 280 x 60 mm

Technical data hpl 500 D

Pass speed	7.5 mm / min.
Temperature control	electronic
Welding temperature	0 – 220°
Temperature tolerance	<± 2%
Welding edge	0 – 35 mm infinitely variable
Welding seam width wider on demand	3 mm
power supply	230 V / 50 Hz 115 V / 60 Hz
Power	390 VA
Approximate weight	14 kg
Dimensions w x d x h mm	55 x 250 x 150 mm

Accessories

Stand

This permits the unit to be vertically adjusted (300 mm) and it can be swivelled to the best working position (0°, 45°, 90°)

Worktable

to be vertically adjusted with fixed tray and holding device for the material baskets mobile, with 4 rollers, two of them can be locked

w x d x h mm 600 x 600 x 800/1000

Material basket 850 x 280 x 60 mm

Trolley 870 x 280 x 40 mm

Tray 850 x 280 x 60 mm

Caractéristiques technique hpl 500 D

Vitesse de soudage	7,5m/min
Commande de température	électronique
Température de soudage	0 – 220°C
Tolérance de température	< ± 2%
Bord de soudage	0 – 35 mm réglage Progressif
Largeur de la soudure (Autre largeur sur demande)	3 mm
Branchement réseau	230 V / 50Hz 115 V / 60Hz
Puissance	390 VA
Poids	env. 14 kg
Dimension b x h x t mm	550 x 250 x 150

Accessoires

Support

Ainsi l'appareil est réglable en hauteur (env. 300mm). Et peut de plus être orienté dans la position de travail la plus favorable (90°, 45°, 0°)

Table de travail

Celle ci est réglable en hauteur et possède une fixation pour des corbeille de travail. Table roulante avec 4 roues don 2 fixable.

b x h x t mm 600 x 600 x 800/1000

Corbeille 850 x 280 x 60 mm

Plateau à galets 870 x 310 x 40 mm

Plateau de dépose 850 x 280 x 60 mm





hawopack

Verpackungsmaschinen zum Verpacken von Kleidungsstücken und Wäsche
Packaging machines for the packaging of clothing and laundry
Machines d'emballage pour le conditionnement de vêtements et de linge



hawoplast

Kunststoff-Folienschweißgeräte
Plastic-film welding machines
Appareils de scellage de feuilles en plastique



hawodent

Foliensiegelgeräte und Zubehör für die Sterilgut-Verpackung
Film sealing machines and accessories for the packaging of sterile goods
Appareils de scellage de feuilles et accessoires pour le conditionnement de produits stériles



hawomed

Foliensiegelgeräte und Zubehör für die Sterilgut-Verpackung
Film sealing machines and accessories for the packaging of sterile goods
Appareils de scellage de feuilles et accessoires pour le conditionnement de produits stériles



hawotest

Bowie & Dick-Test-System, Seal-Check
Bowie & Dick test system, Seal-Check
Système de test Bowie & Dick, Seal-Check



hawofolie

Schlauchfolien hawomed-pack
hawomed-pack tubular films
Feuilles tubulaires hawomed-pack

hawo



Technische Änderungen vorbehalten!
Technical alterations without prior notice
Sous réserve de modifications techniques!

Stand Oktober 2001. 9.332.019 Printed in Germany 10/01 / 5.000 / WRB / ST

HAWO Gerätebau GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Telefon ++49 (0) 62 61/97 70-0, Telefax ++49 (0) 62 61/6 20 15
e-mail: info@hawo.com, Internet: <http://www.hawo.com>